

GUÍA PARA PADRES DE HISD: REGRESO A CLASES 2021-2022

READY SET GO



HOUSTONISD.ORG/READYSETGO

DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE HOUSTON

DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE HOUSTON

TABLA DE CONTENIDO

CALENDARIO ACADÉMICO 2021-2022	3
PREGUNTAS FRECUENTES.....	4
RESUMEN DEL PLAN.....	9



DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE HOUSTON

CALENDARIO ACADÉMICO 2021-2022

Julio 2021							Agosto 2021							Septiembre 2021							
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	
					1	2	3	1	2	3	4	5	6	7				1	2	3	4
4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11	
11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18	
18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25	
25	26	27	28	29	30	31	29	30	31					26	27	28	29	30			

Octubre 2021							Noviembre 2021							Diciembre 2021						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
					1	2		1	2	3	4	5	6				1	2	3	4
3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13	5	6	7	8	9	10	11
10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20	12	13	14	15	16	17	18
17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27	19	20	21	22	23	24	25
24	25	26	27	28	29	30	28	29	30					26	27	28	29	30	31	
31																				

Enero 2022							Febrero 2022							Marzo 2022							
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	
						1			1	2	3	4	5				1	2	3	4	5
2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12	6	7	8	9	10	11	12	
9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19	13	14	15	16	17	18	19	
16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26	20	21	22	23	24	25	26	
23	24	25	26	27	28	29	27	28						27	28	29	30	31			
30	31																				

Abril 2022							Mayo 2022							Junio 2022						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
					1	2	1	2	3	4	5	6	7				1	2	3	4
3	4	5	6	7	8	9	8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11
10	11	12	13	14	15	16	15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18
17	18	19	20	21	22	23	22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25
24	25	26	27	28	29	30	29	30	31					26	27	28	29	30		

Clave		Días feriados	
	Días feriados	6 de septiembre, 2021	Día del Trabajo
	Días de preparación para maestros	16 de septiembre, 2021	Feriado de otoño
	Días de servicio (solo maestros)	22-26 de noviembre, 2021	Acción de Gracias
	Oportunidades de enriquecimiento	20-31 de diciembre, 2021	Vacaciones de invierno
Horario escolar		17 de enero, 2022	Día de Martin Luther King, Jr
7:30-3:00	Primaria	21 de febrero, 2022	Día de los presidentes (solo estudiantes)
8:30-4:00	K-8 y Secundaria	14-18 de marzo, 2022	Vacaciones de primavera
8:30-4:10	Preparatoria	28 de marzo, 2022	Día de César Chávez (solo estudiantes)
		15 de abril, 2022	Feriado de primavera
		30 de mayo, 2022	Día Conmemorativo
Fechas importantes		Período de calificación	Fechas de calificaciones
16 de agosto, 2021	Primer día para los maestros	23 de ago.- 1 de oct.	27 días
23 de agosto, 2021	Primer día de clases	5 de oct.-12 de nov.	29 días
14 de enero, 2022	Último día del primer semestre	15 de nov.-14 de ene.	30 días
19 de enero, 2022	Primer día del segundo semestre	19 de ene.-25 de feb.	27 días
7 de junio, 2022	Último día de clases	28 de feb.-22 de abr.	33 días
8 de junio, 2022	Último día para los maestros	25 de abr.-7 de jun.	31 días
			8 de oct. 2021
			19 de nov. 2021
			21 de ene. 2022
			4 de mar. 2022
			29 de abr. 2022
			7 de jun. 2022 (ES/MS)
			15 de jun. 2022 (HS)

PREGUNTAS FRECUENTES ►►

GENERAL

¿Cuál es el plan para el ciclo escolar 2021-2022?

- HISD ofrecerá aprendizaje presencial cinco días a la semana a todos los estudiantes del ciclo escolar 2021-2022. Los estudiantes que no puedan asistir a la escuela debido a una afección temporal de la salud documentada por un médico, serán elegibles para un máximo de 20 días de aprendizaje temporal en línea durante el ciclo escolar 2021-2022. Para ver más detalles consulte el [Plan para el Regreso a Clases Ready, Set, Go! de HISD](#).

¿Qué es el Plan para el Regreso a Clases *Ready, Set, Go!* de HISD?

- Este plan brinda a los estudiantes, familias y demás miembros de la comunidad la información necesaria para el regreso seguro al aprendizaje presencial. El plan describe los protocolos para la instrucción y todas las operaciones del octavo sistema de escuelas públicas más grande del país. Es un documento dinámico que permite hacer modificaciones a medida que cambian las condiciones en la comunidad.

¿Se requerirá el uso de uniformes en este ciclo escolar?

- Las reglas para el uso de uniformes serán flexibles en todas las escuelas durante el ciclo escolar 2021-2022, pero será necesario observar las reglas de vestimenta de la escuela.

¿Tendrán los estudiantes una opción de aprendizaje virtual?

- No. Debido a que todos los estudiantes regresarán a la instrucción presencial, ya no se brindará aprendizaje virtual. No obstante, para los estudiantes que no puedan asistir a la escuela debido a una afección temporal de la salud documentada por un médico se ofrecerá el aprendizaje temporal en línea por un máximo de 20 días del ciclo escolar 2021-2022.

PROTOCOLOS DE SEGURIDAD

¿Qué protocolos de seguridad se observarán este año?

- Se solicita que los estudiantes, el personal y los visitantes monitoreen su salud y permanezcan en su casa cuando estén enfermos.
- El uso de mascarillas que cubran la nariz y la boca es un requisito que todas las personas deben observar dentro de las escuelas, edificios y autobuses de HISD independientemente de su estatus de vacunación. También se recomienda su uso al aire libre.
- Continuaremos chequeando la temperatura de los niños de primaria cuando llegan a la escuela, porque todavía no son elegibles para recibir una vacuna contra COVID-19.
- Pendiente de aprobación de la Mesa Directiva, HISD requerirá que sus empleados completen una autoevaluación de su salud usando la aplicación *Axiom Medical CheckIn2Work* antes de presentarse a trabajar en HISD.
- En todas las escuelas y edificios se harán limpiezas diarias y desinfecciones y, como medida de precaución, por la noche emplearemos aspersores para aplicar desinfectantes hospitalarios. Además propocionaremos desinfectante de manos y otros productos a todas las escuelas, edificios y autobuses.
- En todos los edificios habrá espacios equipados con productos de higiene y desinfección, y se recomienda que los estudiantes y el personal se laven o desinfecten las manos con regularidad.
- Se requiere la asignación de asientos en las aulas, cafeterías y autobuses.
- Las mamparas protectoras de plexiglás permanecerán instaladas.

DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE HOUSTON

- ▶ Las visitas se limitarán a personas con cita previa, incluyendo aquellas que hayan sido aprobadas por el programa de voluntarios VIPS. Los padres que acudan a inscribir a sus hijos en la escuela también tendrán acceso.
- ▶ Se permiten las reuniones y eventos en persona en las escuelas y edificios de HISD si todos los asistentes usan mascarilla y mantienen entre sí una distancia física de 6 pies. Si no se pueden satisfacer estos requisitos, la reunión deberá llevarse a cabo al aire libre o de forma virtual.
- ▶ Los sistemas de ventilación de aire serán inspeccionados con regularidad, priorizando las reparaciones y reemplazando los filtros con los repuestos del grado más alto compatible con el sistema.
- ▶ Continúa estando prohibido el alquiler de edificios a grupos y organizaciones externas.

¿Se requerirá un chequeo de entrada?

- ▶ Continuaremos chequeando a diario la temperatura de los niños de primaria porque todavía no tienen acceso a la vacuna. Los estudiantes de secundaria y preparatoria deben monitorear su salud y quedarse en casa si están enfermos.
- ▶ Pendiente de aprobación de la Mesa Directiva, HISD requerirá que todos sus empleados de las escuelas y demás instalaciones completen una autoevaluación diaria con la aplicación *Axiom Medical CheckIn2Work*.

¿Se requerirá que mi hijo use mascarilla en la escuela?

- ▶ Sí. En todas las escuelas, edificios y autobuses se requiere el uso de mascarillas que cubran la nariz y la boca independientemente del estatus de vacunación. También se recomienda su uso al aire libre.

¿Con qué frecuencia se desinfectarán las escuelas?

- ▶ En todas las escuelas y edificios se harán limpiezas y desinfecciones y, como medida de precaución, por la noche emplearemos aspersores para aplicar desinfectantes hospitalarios.

¿Se permitirán visitas en las escuelas?

- ▶ Las visitas a escuelas y edificios se limitarán a personas con cita previa. Esto incluye al personal de programas para después de clases y a las personas que hayan sido aprobadas por el programa de voluntarios VIPS y tengan cita. Los padres que acudan a inscribir a sus hijos en la escuela también tendrán acceso.
- ▶ Todos los visitantes de HISD deberán someterse a un chequeo previo a la entrada y usar mascarilla en todas las escuelas y edificios. Los visitantes que tengan síntomas de una enfermedad contagiosa reconocida deben permanecer en su casa. No se les permitirá entrar en instalaciones de HISD.

TECNOLOGÍA Y RECURSOS EN LÍNEA

¿Cómo pueden los padres obtener tecnología para sus estudiantes?

- ▶ Se ofrecerán dispositivos inalámbricos, hotspot, para todos los estudiantes que no tengan acceso a internet de banda ancha en su casa. Los padres deben contactar con la escuela para satisfacer necesidades de tecnología.

¿Todavía puedo usar los recursos en línea que ofrecieron el año pasado?

- ▶ Sí. Los recursos digitales y los materiales de aprendizaje todavía están disponibles para todos los estudiantes y el personal en el HUB de HISD. Estos recursos incluyen lecciones digitales, *Imagine Math*, *Imagine Language*, *myOn* y *MackinVIA*.

SERVICIO DE AUTOBÚS Y COMIDAS ESCOLARES

¿Cómo será el servicio de autobús este año?

- ▶ Servicios de Transporte reanudará sus operaciones normales y el servicio de autobuses. Los estudiantes tendrán asientos asignados. Deben usar mascarilla, desinfectarse las manos, escanear su tarjeta al subir al autobús y sentarse en su asiento asignado. Como medida de precaución, emplearemos productos desinfectantes hospitalarios para limpiar y desinfectar los autobuses con regularidad. En todos los autobuses habrá gel para las manos, productos desinfectantes, toallas de papel y botiquín de primeros auxilios.

¿Cómo proveerán las comidas escolares?

- ▶ Servicios de Nutrición reanudará sus operaciones normales de alimentación. El personal servirá el desayuno en el aula y el almuerzo en la cafetería. En algunas escuelas habrá además servicio de botanas y cena. Los estudiantes tendrán asientos asignados y se les requerirá que usen una mascarilla en todo momento en que no estén comiendo o bebiendo. En lo posible, los estudiantes se sentarán dejando un asiento vacío entre medio.

¿Se ofrecerán comidas escolares para llevar?

- ▶ Se ha descontinuado el servicio de comidas escolares para llevar.

¿Pueden los grupos de padres y otros volver a vender comida en las escuelas?

- ▶ Las ventas competitivas de comida de las escuelas, grupos de padres, clubes y proveedores están prohibidas.

ACTIVIDADES ACADÉMICAS Y EXTRACURRICULARES

¿Qué actividades extracurriculares y de bellas artes estarán permitidas?

- ▶ Las competencias y prácticas, así como las actividades extracurriculares y actuaciones, se llevarán a cabo siguiendo las pautas de las escuelas. En todas las competencias y actividades, tanto de interiores como al aire libre, la asistencia de espectadores estará limitada al 50 por ciento de la capacidad del sitio. En los eventos de interiores, todos los asistentes que no estén compitiendo deberán usar mascarilla.

¿Estarán permitidas las excursiones escolares?

- ▶ Se han suspendido para el semestre de otoño las excursiones escolares no deportivas, incluyendo las académicas y de enriquecimiento estudiantil.

¿Puede mi hijo participar en actividades y deportes de la liga UIL?

- ▶ Sí. Las competencias y prácticas deportivas y las actividades extracurriculares en la escuela están permitidas, observando las reglas escolares.

EDUCACIÓN ESPECIAL

¿Qué es un Plan de Aprendizaje Temporal a Distancia (TDLP)?

- ▶ El TDLP es el plan de contingencia del distrito para estudiantes con discapacidades que han hecho la transición al aprendizaje temporal en línea debido a COVID-19.

¿Quién califica para un TDLP?

- ▶ Todos los estudiantes con discapacidades inscritos en una escuela de HISD son elegibles.

¿Cómo funciona un TDLP?

- ▶ Un TDLP es un plan que se discute en la reunión del comité de ARD-IEP y se confirma de común

DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE HOUSTON

acuerdo. Es un documento oficial y, como parte del ARD-IEP, no puede ser contemplado ni acordado fuera del proceso de ARD-IEP.

- ▶ Los documentos de un TDLP incluyen las metas, adaptaciones y servicios que se le brindarán al estudiante discapacitado, así como el método de prestación del servicio (síncrono o asíncrono) para garantizar la continuidad del aprendizaje durante la participación en la instrucción virtual o conferencia remota.

¿Continúa el TDLP cuando el estudiante regresa a la escuela?

- ▶ El TDLP no es aplicable cuando el estudiante regresa a la instrucción presencial. El IEP completo puede ser implementado con el regreso a la instrucción presencial.

¿Hay alguna consideración especial relacionada con un TDLP?

- ▶ Traslados dentro del estado: hay 30 días para conducir una reunión de ARD-IEP para considerar los servicios de educación especial que se brindarán al estudiante. Es obligatorio abordar el TDLP durante el proceso de traslado de ARD. Los estudiantes del estado de Texas deben, por requisito federal y estatal, contar con un plan de contingencia de instrucción virtual o conferencia remota, o con una enmienda del plan de ARD para la prestación de servicios. Este documento debe acompañar al IEP de ingreso. Si surge la necesidad de instrucción virtual o conferencia remota, el plan deberá ejecutarse con fidelidad. Es preciso que este plan de contingencia y enmienda esté implementado y se cumpla con sus estipulaciones hasta que se haya conducido la reunión de traslado de ARD.

- ▶ Traslados desde otro estado: Para estudiantes que reciben servicios de educación especial con traslado de otros estados, es preciso cumplir con las estipulaciones del IEP de ingreso hasta que se haya conducido la reunión de traslado de ARD/IEP dentro del plazo de 30 días inmediato a la inscripción. Estos estudiantes ya podrían tener un plan de instrucción virtual o conferencia remota implementado. Si surge la necesidad de que el estudiante participe en instrucción virtual o conferencia remota, el IEP actual deberá implementarse en la mayor medida posible. Deberá convocarse una reunión de ARD/IEP lo antes posible y será preciso elaborar y revisar un TDLP. Si los servicios de educación especial no son implementados durante el periodo de instrucción virtual o conferencia remota, será necesario considerar servicios compensatorios en la siguiente reunión de ARD/IEP.

PROCEDIMIENTOS DE COVID-19

¿Qué ocurre si hay un caso confirmado o presunto de COVID-19 en mi escuela?

- ▶ Se requiere que todas las escuelas tengan un espacio para el aislamiento sanitario de estudiantes (SHIP). Esta área designada debe estar separada de la clínica escolar. Los estudiantes que presenten síntomas de una enfermedad contagiosa reconocida deberán permanecer en este espacio hasta que sus padres o tutores los recojan. La enfermera de la escuela comenzará y completará un proceso de rastreo de contactos, documentando casos de exposición al virus y casos presuntos o confirmados de COVID-19 en el registro electrónico de sanidad de HISD.

¿Qué debe hacer la familia de un estudiante que contraiga COVID?

- ▶ Si un estudiante contrae COVID-19, la familia deberá notificar a su escuela. El estudiante deberá permanecer en casa, hacer cuarentena durante 10 días a partir del comienzo de los síntomas, y asistir a las sesiones de aprendizaje temporal en línea establecidas por su escuela.

DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE HOUSTON

Si un estudiante debe hacer cuarentena ¿se le considerará ausente de clases?

- ▶ No se registrará una ausencia siempre y cuando el estudiante participe en el aprendizaje en línea cuatro horas al día.

¿Recibiremos notificación si hay un caso de COVID en la escuela de mi hijo?

- ▶ Si se detecta un caso presunto o confirmado de COVID-19 en un aula, los estudiantes afectados serán identificados mediante el proceso de rastreo de contactos. Los padres y cuidadores de los estudiantes afectados recibirán una notificación y se les comunicará el proceso a seguir con respecto a la cuarentena y otras medidas que deben tomar. Si es preciso hacer cuarentena, el estudiante deberá quedarse en su casa.

¿Qué justifica la cuarentena de un empleado?

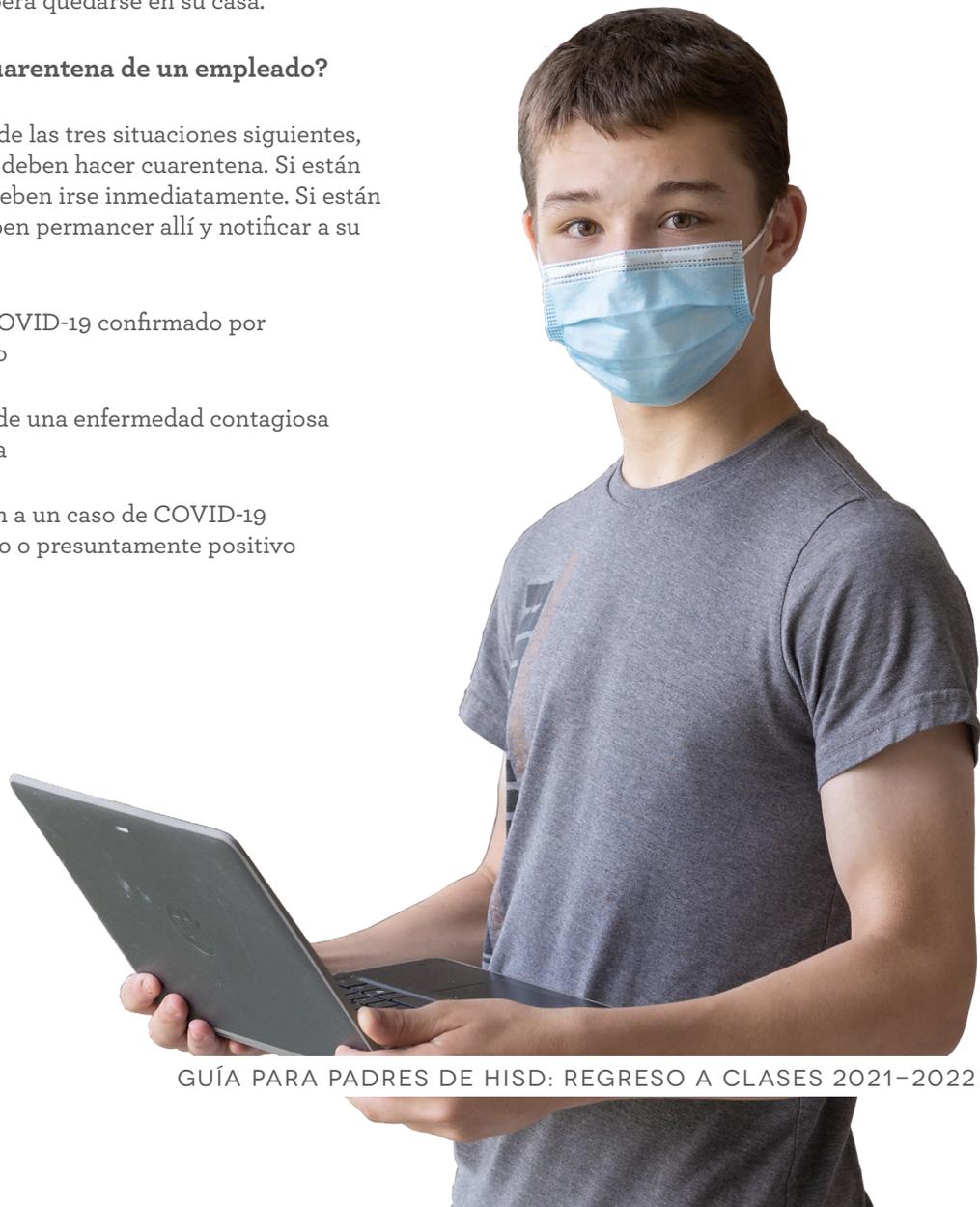
- ▶ En cualquiera de las tres situaciones siguientes, los empleados deben hacer cuarentena. Si están en el trabajo, deben irse inmediatamente. Si están en su casa, deben permanecer allí y notificar a su supervisor.
 - ▶ Caso de COVID-19 confirmado por laboratorio
 - ▶ Síntomas de una enfermedad contagiosa reconocida
 - ▶ Exposición a un caso de COVID-19 confirmado o presuntamente positivo

¿Quién se ocupa del rastreo de contactos de los empleados?

- ▶ El proveedor de la aplicación de monitoreo de la salud comenzará el proceso de rastreo de contactos.

¿Podría cerrar mi escuela o edificio?

- ▶ No prevemos cierres. No obstante, si las condiciones cambiaran y fuera necesario cerrar una escuela o un edificio de HISD, la decisión la tomará el superintendente en consulta con Servicios Sanitarios y Médicos de HISD y el Departamento de Salud Pública de Houston en función de todas las circunstancias de cada caso y en concordancia con las pautas de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades.



PLAN DE SEGURIDAD PARA EL REGRESO A CLASES 2021-2022

READY SET GO

HISD ofrecerá aprendizaje presencial cinco días a la semana a todos los estudiantes de este ciclo. Para ofrecer experiencias presenciales seguras, HISD colabora con agencias de sanidad y educación y continúa observando protocolos esenciales de salud y seguridad.

ESTUDIANTES Y PERSONAL ▶▶

 Uso de mascarillas en todas las escuelas, edificios y autobuses de HISD para todos los estudiantes, empleados y visitantes.

 Quedarse en casa si están enfermos.

 Distanciamiento físico de al menos tres pies en el interior de las instalaciones.

 Hacerse pruebas de detección de COVID-19 a lo largo del año y cuando se sientan enfermos.

 Lavado y desinfección de manos frecuentes.

 No beber agua directamente de los bebederos. Usarlos solo para rellenar botellas.

MEDIDAS DE SEGURIDAD DE HISD ▶▶

 La vacunación es la primera línea de defensa y HISD ofrece clínicas de vacunación durante el mes de agosto.

 Las reglas de uso del uniforme son flexibles, pero es preciso observar el código de vestimenta de la escuela.

 Habrá sitios designados con productos de higiene y desinfección en todos los edificios.

 No se reconocerá la asistencia perfecta y no habrá exenciones para las calificaciones.

 Las instalaciones serán limpiadas y desinfectadas con productos hospitalarios todas las noches.

 La asistencia de espectadores a prácticas y competencias deportivas, académicas y extracurriculares se limitará al 50 por ciento de la capacidad. Se requiere el uso de mascarilla en interiores y se aconseja para eventos al aire libre.

 Se requiere la asignación de asientos en los salones de clases, cafeterías y autobuses.

 Se han suspendido para el semestre de otoño las excursiones escolares no deportivas.

 Se ofrecerá servicio de autobuses a capacidad máxima, con asientos asignados y uso de mascarilla.

 Las reuniones y eventos se permiten solo si los asistentes usan mascarilla y mantienen 6 pies de distancia física. De lo contrario, deben llevarse a cabo en formato virtual.

 El servicio de comida incluirá desayuno en el aula y almuerzo en la cafetería, con asientos asignados y uso de mascarilla cuando el estudiante no esté comiendo ni bebiendo.

 Se han suspendido hasta nuevo aviso los viajes y conferencias fuera del distrito.

 Las visitas se limitan a visitantes aprobados con cita y padres que necesiten inscribir a sus hijos en la escuela. Se requiere el uso de mascarilla y un chequeo a la entrada.

 La decisión de cierre la tomará el superintendente en consulta con Servicios de Salud y Médicos de HISD y el Departamento de Sanidad de Houston.

Si tiene preguntas o necesita más información,
por favor comuníquese con su escuela directamente.

Para obtener información general del distrito,
contacte con nosotros por email, Parents@HoustonISD.org
o llame al **713-556-7121**.

